

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

VULKAN

VULKAN ITALIA SRL

Via dell'Agricoltura 2 | 15067 Novi Ligure | Italia

§1 APPLICAZIONE

Le presenti Condizioni Generali di vendita si applicano a tutte le forniture ed a tutte le prestazioni di servizi della VULKAN ITALIA. Tutte le relazioni, presenti e future, tra la VULKAN ITALIA ed i propri CLIENTI sono regolate dalla versione più aggiornata delle presenti Condizioni Generali di Vendita. Condizioni divergenti da parte del CLIENTE non potranno costituire parte del contratto, se non pattuite per iscritto tra le parti. Nel caso di clausole particolari presenti nell'ordine, queste prevarranno su quelle corrispettive generali.

§2 OFFERTE

La VULKAN ITALIA è generalmente vincolata all'offerta per la durata di 30 giorni dalla data di invio della stessa. La documentazione tecnica facente parte di un'offerta vale solo a titolo indicativo, salvo che non venga espressamente dichiarata impegnativa. La VULKAN ITALIA si riserva il diritto di proprietà ed il diritto d'autore su preventivi di costo, disegni ed altri documenti, che non possono essere resi noti a terzi senza espressa approvazione, e si impegna a rendere noti ai terzi i disegni che il CLIENTE ha dichiarato riservati solo con il benestare del CLIENTE stesso, espresso in forma scritta.

§3 PREZZI E CONDIZIONI DI PAGAMENTO

I prezzi, al netto dell'IVA, si intendono franco stabilimento della VULKAN ITALIA esclusi imballo, trasporto, assicurazione, tasse, imposte ed altri costi accessori, salvo accordi diversi tra le parti pattuiti per iscritto. Gli eventuali anticipi sui prezzi di vendita sono sempre infruttiferi e servono a vincolare il CLIENTE. I prezzi si intendono sempre netti al domicilio del venditore. Ciò non produce, però, in alcun caso né novazione del credito originale, né pregiudizio alcuno al patto di riservata proprietà, né mutamento della derogata competenza territoriale. Sui ritardati pagamenti decorrono, dalla data della scadenza, di pieno diritto e senza alcuna costituzione di mora, gli interessi al tasso ufficiale di sconto della Banca Centrale Europea (B.C.E.) maggiorato di sette punti percentuale, come statuito dal D.L. n° 231 del 09.10.2002 (art. 5, I comma), ferma restando la facoltà di dimostrare un danno superiore. L'inosservanza da parte del CLIENTE delle condizioni di pagamento o di qualsiasi altra condizione contrattuale, dà alla VULKAN ITALIA il diritto di sospendere o rinviare l'esecuzione dei suoi obblighi contrattuali, oppure di risolvere il contratto con semplice comunicazione. La risoluzione del contratto comporta la rivalsa dei danni. La VULKAN ITALIA è autorizzata a trattenersi gli anticipi a titolo di penale nel caso in cui il CLIENTE revochi l'ordine. Il CLIENTE non ha il diritto di trattenere alcun pagamento dovuto a reclami contro la VULKAN ITALIA salvo che questi reclami siano a conoscenza della VULKAN ITALIA, siano validi e siano maturi per una decisione.

§4 ORDINI

Gli ordini del CLIENTE dovranno redigersi per iscritto, anche a mezzo fax o posta elettronica, e rimarranno irrevocabili per il CLIENTE dopo due giorni dall'invio dell'ordine. Gli ordini telefonici dovranno essere successivamente regolarizzati da parte del CLIENTE per iscritto entro due giorni. Detti ordini o qualsiasi altra fornitura che ad essi si riferiscano, si intendono accettati solo se confermati per iscritto da parte della VULKAN ITALIA. L'importo minimo fatturabile ammonta a 250 Euro. Se la conferma contiene modifiche o aggiunte all'ordine, il contratto si ritiene concluso ove il CLIENTE non abbia manifestato per iscritto il suo dissenso o rifiuto entro due giorni dalla data di spedizione della conferma. In caso di rifiuto dell'ordine, la VULKAN ITALIA si impegna ad informare il CLIENTE per iscritto, entro due giorni dalla data di ricevimento dell'ordine ed eventuali anticipi (vedi "Prezzi e Condizioni di Pagamento") verranno rimborsati al CLIENTE.

§5 TERMINE DI CONSEGNA

Il termine di consegna decorre, salvo diverso accordo tra le parti, dalla data di ricevimento dell'ordine. Il suo rispetto da parte della VULKAN ITALIA presuppone che siano stati forniti tutti i necessari chiarimenti tecnici e commerciali e che il CLIENTE abbia adempiuto a tutti i suoi obblighi quali, ad esempio, la consegna di documentazione od il pagamento di un anticipo, quando richiesti. In caso contrario, la VULKAN ITALIA si riserva il diritto di riconsiderare il termine di consegna. Il termine di consegna si ritiene espletato nel momento in cui viene data notifica di approntamento o, in difetto di tale notifica, all'atto della remissione al Vettore. In tutti i casi, il termine di consegna viene computato in giorni lavorativi e viene di diritto, adeguatamente prorogato per effetto di avvenimenti non imputabili alla VULKAN ITALIA, quali scioperi,

serrate, incendi, inondazioni, ritardate consegne da parte dei fornitori, mancanza di forza motrice od altre cause di forza maggiore. Non costituisce inosservanza del termine un differito approntamento di parti accessorie che non impedisca l'impiego del relativo manufatto. Sono sempre ammesse consegne parziali. Se la spedizione viene ritardata su richiesta del CLIENTE o per motivi a lui imputabili, a decorrere da un mese dopo l'avviso di avvenuto approntamento gli saranno addebitate mensilmente le spese di immagazzinaggio, in ragione di cinque punti percentuali su base annua del prezzo di vendita del bene, per un periodo non superiore ad ulteriori tre mesi, oltre il quale la VULKAN ITALIA avrà il diritto, salvo accordi con il cliente, di disporre diversamente dell'oggetto della fornitura e di effettuarla in epoca successiva adeguandone il prezzo ed il termine di consegna. È facoltà della VULKAN ITALIA addebitare al CLIENTE il costo conseguente alla tardata consegna in ragione di dodici punti percentuali su base annua calcolati sull'importo dell'ordine.

§6 MODIFICA O ANNULLAMENTO D'ORDINE

Ogni modifica all'ordine dovrà essere inoltrata per iscritto e sarà sottoposta a valutazione da parte della VULKAN ITALIA che provvederà a comporre una nuova offerta, con nuovi prezzi e termini di consegna. Prima di procedere verrà inoltrata al CLIENTE la revisione della conferma d'ordine. Eventuali costi sostenuti dalla VULKAN ITALIA riconducibili alla vecchia commessa e non imputabili a quella nuova derivanti dalla modifica d'ordine verranno addebitati al CLIENTE. Nel caso in cui il Cliente richieda l'annullamento dell'ordine o di parte di esso, VULKAN ITALIA si riserva l'accettazione dell'annullamento dello stesso. La richiesta di annullamento dovrà avvenire in forma scritta. La facoltà di annullamento dell'ordine è preclusa al Cliente nel caso di materiale ordinato su commessa o per materiale espressamente ordinata da VULKAN ITALIA al proprio fornitore e questi non abbia accettato, a sua volta, l'annullamento dell'ordine. Eventuali costi sostenuti dalla VULKAN ITALIA riconducibili all'annullamento dell'ordine o di parte di esso verranno addebitati al CLIENTE.

§7 TRASFERIMENTO DEI RISCHI

I rischi sulla merce si trasferiscono al CLIENTE al più tardi quando il bene è stato approntato per la spedizione presso la VULKAN ITALIA. Ciò si applica anche nel caso in cui la spedizione sia fatta solo in parte o dove le responsabilità della VULKAN ITALIA includano futuri costi o servizi, per esempio costi di trasporto o montaggio. Se richiesto dal CLIENTE, la VULKAN ITALIA assicurerà il carico a spese del CLIENTE contro i furti, le rotture e danneggiamenti dovuti al trasporto, così come gli eventuali danneggiamenti dovuti al fuoco, all'acqua o ad altri rischi assicurabili. Se la spedizione subisce dei ritardi per ragioni da attribuire al CLIENTE o per cause da non imputarsi alla VULKAN ITALIA, i rischi passeranno al CLIENTE dal giorno dell'avviso di merce pronta. In ogni caso la VULKAN ITALIA procederà ad assicurare i beni se richiesto dal CLIENTE dell'ammontare da lui deciso.

§8 Rifiuto all'Accettazione / Reclami

Il cliente esaminerà i prodotti immediatamente e con la dovuta diligenza ed attenzione al momento del loro arrivo presso la propria sede e comunicherà alla VULKAN ITALIA qualsiasi mancanza, difetto e non conformità. Eventuali danni di trasporto devono essere annotati sulla ricevuta del trasportatore. La comunicazione da parte del CLIENTE della mancanza, difettosità o non conformità dei prodotti dovrà essere effettuata per iscritto e dovrà contenere una descrizione completa dei difetti, delle mancanze o delle non conformità, la menzione dei documenti di spedizione relativi ai prodotti e contrassegni dei colli contestati. Trascorsi otto giorni dalla data di arrivo dei materiali presso la sede del CLIENTE senza che lo stesso abbia contestato la mancanza o la non conformità dei prodotti o servizi, questi verranno considerati come definitivamente accettati dal CLIENTE. Il CLIENTE non potrà in nessun caso sospendere o ritardare i pagamenti, neppure in caso di contestazione, reclamo o controversia. Se il CLIENTE rifiuta di accettare il prodotto oggetto della vendita della spedizione o del servizio la VULKAN ITALIA predispone un ragionevole lasso di tempo per l'accettazione o la presa della consegna. Se entro questo lasso temporale il CLIENTE non si adopera con la VULKAN ITALIA per risolvere il motivo della mancata accettazione, la VULKAN ITALIA sarà legittimata, senza pregiudicare il diritto di adempimento del contratto, a cancellare il contratto o a chiedere danni per mancato adempimento da parte del cliente. La VULKAN ITALIA può, in ogni situazione, anche senza fornire prova oggettiva del danno effettivo o la perdita subita, e senza pregiudicarsi il diritto di richiedere un risarcimento più alto per il danno effettivo o la perdita subita, richiedere una compensazione fissa pari al 30% del valore netto

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

VULKAN

VULKAN ITALIA SRL

Via dell'Agricoltura 2 | 15067 Novi Ligure | Italia

dell'ordine per prodotti standard o una compensazione pari al 100% per prodotti fatti su commessa che non possono essere utilizzati in modo diverso, ferma restando la facoltà di dimostrare un danno superiore. Il CLIENTE è libero di provare che i danni subiti siano stati inferiori. Se l'accettazione è stata concordata o è necessaria per ragioni impellenti, la VULKAN ITALIA sarà legittimata ad esigere che il prodotto oggetto della vendita sia accettato, purché il suddetto materiale non abbia difetti e sia pienamente funzionale / operativo. I difetti del prodotto sono quelli che possono danneggiare o comprometterne in modo significativo il corretto utilizzo. In questo caso VULKAN ITALIA può proporre diverse date possibili di accettazione. Queste proposte devono pervenire al CLIENTE non oltre una settimana prima delle date proposte. Se il CLIENTE non si trova d'accordo su nessuna delle date di accettazione proposte e non ne dà comunicazione scritta almeno due giorni dalla relativa data e se il CLIENTE a sua volta non propone una data alternativa che deve rimanere all'interno di un periodo di due settimane dal ricevimento della proposta fatta da VULKAN ITALIA, si considererà che l'accettazione sia stata data. Nell'eventualità di violazione di obblighi contrattuali essenziali, il reclamo sarà limitato ad eventuali danni circoscritti all'ambito del contratto. Ulteriori reclami per danni saranno scartati. Qualsiasi reclamo contro la VULKAN ITALIA e il personale a lei riconducibile sarà soggetto ad un limite temporale di un anno a partire dalla spedizione del prodotto oggetto della vendita.

§9 GARANZIA

La VULKAN ITALIA garantisce la buona costruzione e la buona qualità di quanto è oggetto della fornitura, impegnandosi a riparare od a fornire ex novo, a suo insindacabile giudizio nel minor tempo possibile, quelle parti che, entro il periodo di garanzia, presentassero riconosciuti difetti di materiali o di costruzione o di lavorazione che le rendessero inidonee all'uso cui sono destinate. La garanzia su tutti i prodotti che la VULKAN ITALIA fornisce è di 12 mesi a decorrere dalla data di avviso di merce pronta. Le parti da riparare o da fornire ex novo devono essere ritornate allo stabilimento della VULKAN ITALIA a cura, spese e rischio del CLIENTE, quelle riparate o fornite ex novo sono consegnate franco stabilimento del CLIENTE. Le spese per lo smontaggio ed il montaggio delle parti da riparare o da fornire ex novo sono a carico del CLIENTE. Il diritto di garanzia del CLIENTE decade se non osserva, anche per una sola volta, le condizioni di pagamento e se i difetti lamentati risultano originati da fatti riconducibili al CLIENTE stesso, ai suoi dipendenti o terzi, quali cattiva conservazione dei materiali, cattiva installazione, imperizia nella condotta di quanto è oggetto della fornitura, errato o uso anormale, sovraccarico, cattiva o difettosa manutenzione, riparazioni, sostituzioni, modifiche o comunque manomissioni eseguite o fatte eseguire dal CLIENTE senza autorizzazione della VULKAN ITALIA, nonché da cause di forza maggiore. Rimangono escluse dalla garanzia tutte quelle parti che per la loro natura od uso sono soggette a normale logorio od inevitabile deterioramento. Per quelle parti della fornitura che la VULKAN ITALIA abbia acquistato da altre ditte vigono, nei confronti del CLIENTE, esclusivamente le garanzie stabilite da tali ditte. Vizi e difetti devono essere denunciati alla VULKAN ITALIA per iscritto entro e non oltre dieci giorni dalla loro constatazione, pena la decadenza della garanzia. Alla VULKAN ITALIA deve essere concesso il tempo tecnicamente necessario per il riconoscimento del difetto e per l'eliminazione dello stesso, in caso contrario decade il diritto alla garanzia.

§10 PATTO DI RISERVATO DOMINIO

La VULKAN ITALIA si riserva il diritto di proprietà sul prodotto oggetto della fornitura fino all'adempimento da parte del CLIENTE di tutte le pretese, in particolare del saldo del pagamento. Ai sensi dell'art. 1519 del Codice Civile, nelle vendite senza dilazione di pagamento del prezzo, VULKAN ITALIA, in caso di mancato pagamento, potrà riprendere il possesso delle cose vendute finché queste si trovino presso il compratore, formulando la richiesta entro 15 giorni dalla consegna. La VULKAN ITALIA è autorizzata a garantire, a spese del CLIENTE, l'oggetto del riservato dominio da furto, rottura, incendio, acqua ed altri danni, se non è lo stesso CLIENTE ad aver stipulato dichiaratamente un'apposita polizza assicurativa. In caso di inadempimento da parte del CLIENTE, dopo aver provveduto al sollecito, la VULKAN ITALIA è autorizzata a riprendere possesso dei beni ovunque essi si trovino, ancorché uniti od incorporati in beni di proprietà del CLIENTE o di terzi, non valendo per la medesima il regime

legale delle pertinenze o degli immobili per destinazione o incorporazione, anche per espressa pattuizione. Durante suddetto periodo, il CLIENTE assume gli obblighi e le responsabilità di depositaria per i beni forniti, e si impegna a custodirli ed assicurarli contro qualsiasi danneggiamento, distruzione, perdita, ecc. Il CLIENTE non può alienare i beni oggetto del presente sino al saldo in valuta legale di essi, perché sino a tale circostanza, sono di proprietà della VULKAN ITALIA. In caso di mancato pagamento, anche di una sola parte di esso, il CLIENTE decade dal beneficio del termine e la VULKAN ITALIA può richiedere la sostituzione dei prodotti venduti incamerando a titolo di indennità i pagamenti già incassati, salvo le facoltà di richiedere eventualmente i danni subiti. In caso di risoluzione dell'ordine, o degli ordini, prima della consegna per inadempimento del CLIENTE, l'eventuale quota versata all'atto dell'ordinazione viene riconosciuta dovuta alla VULKAN ITALIA quale penale ai sensi dell'art. 1382 del Codice Civile.

§11 PROPRIETÀ INDUSTRIALE / DIRITTI DI PROPRIETÀ / RISERVATEZZA

Tutti i diritti riguardanti brevetti, modelli di utilità, progetto, marchi registrati, promozione e altri diritti di proprietà così come i diritti di proprietà riguardanti il prodotto della vendita e i servizi forniti rimarranno al proprietario originale di tale diritto. Questo si applica in particolare ai nomi del prodotto, ai prodotti software ed al diritto di denominazione. I contraenti si impegnano a considerare riservati tutti i dettagli commerciali e tecnici, non di pubblico dominio e possono essere comunicati a loro durante le loro relazioni d'affari. Disegni, strumenti, pacchetti software, stampi, dispositivi, modelli, sagome e altri beni consegnati, utilizzati o resi disponibili dalla o alla VULKAN ITALIA rimarranno di proprietà della VULKAN ITALIA. Essi non dovranno essere ceduti o resi disponibili a terzi. Se questi beni sono prodotti specificatamente o fatti per VULKAN ITALIA essi diventano di proprietà della VULKAN ITALIA nel momento in cui sono prodotti o fatti. Questi possono essere riprodotti solo per determinati fini e in accordo con quanto prevedono i brevetti, i diritti di proprietà e le leggi sulla concorrenza. Il CLIENTE è tenuto a imporre obblighi simili ai suoi partners. Il CLIENTE non può usare le sue relazioni commerciali con la VULKAN ITALIA per nessun tipo di pubblicità, salvo che non abbia ricevuto a priori l'approvazione scritta della VULKAN ITALIA.

§12 LEGGE VALIDA E FORO DI COMPETENZA

Le vendite sottoposte alle presenti condizioni sono regolate dal Diritto italiano. Il luogo di adempimento degli obblighi contrattuali è la sede della VULKAN ITALIA. Il foro competente per tutte le controversie è quello di Alessandria. Il CLIENTE non può trasferire a terzi i suoi diritti contrattuali senza il consenso scritto della VULKAN ITALIA. L'eventuale nullità di alcune clausole del contratto non inficerà il contratto stesso.

§13 CONSENSO SCRITTO

Qualsiasi accordo tra le parti qui proposto o citato non ha validità se non è redatto in forma scritta. Eventuali modifiche apportate devono essere in forma scritta affinché siano valide. Tutto ciò ha validità anche nel caso degli atti scritti di rinuncia.

§14 CLAUSOLE SALVAGUARDANTI

Nel caso in questo documento vi siano punti non validi od omessi, ciò non inficerà le altre parti di questo documento o esso in generale. Nel caso si riscontrasse questa problematica si provvederà a trovare delle soluzioni valide. Lo stesso si applica nell'eventualità di errori od omissioni presenti nel contratto.